

<b>Università</b>	Università degli Studi di VERONA			
<b>Classe</b>	LM-37. - Lingue e letterature moderne europee e americane (abilitazione A045)			
<b>Atenei in convenzione</b>	<b>Ateneo</b>	<b>data conv</b>	<b>durata conv</b>	<b>data provvisoria</b>
	Università degli Studi di Padova	16/09/2011		S 
	Università degli Studi "Ca' Foscari" di Venezia	16/09/2011		S 
<b>Tipo di titolo rilasciato</b>	Congiunto			
<b>Nome del corso</b>	Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado <i>adeguamento di: Lingue e culture per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado (1294676)</i>			
<b>Nome inglese</b>	The teaching of English and of a second foreign language for the secondary school (11 to 14 )			
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano			
<b>Codice interno all'ateneo del corso</b>	L80^2011^PDS0-2011^023091 <a href="#">Modifica</a>			
<b>Data di approvazione della struttura didattica</b>	28/09/2011			
<b>Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione</b>	28/09/2011			
<b>Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione</b>	16/05/2011			
<b>Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni</b>	16/09/2011 -			
<b>Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento</b>	16/09/2011			
<b>Modalità di svolgimento</b>	convenzionale			
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="http://www.lingue.univr.it/fol/main">http://www.lingue.univr.it/fol/main</a>			
<b>Dipartimento di riferimento ai fini amministrativi</b>	Lingue e letterature straniere			
<b>EX facoltà di riferimento ai fini amministrativi</b>	LINGUE e LETTERATURE STRANIERE			
<b>Massimo numero di crediti riconoscibili</b>	12 DM 16/3/2007 Art 4 <a href="#">Nota 1063 del 29/04/2011</a>			

#### **Obiettivi formativi qualificanti della classe: LM-37. Lingue e letterature moderne europee e americane (abilitazione A045)**

I laureati nei corsi di laurea magistrale della classe devono:

- \* possedere conoscenze avanzate della storia della letteratura e della cultura delle civiltà europee e americane nelle loro differenti espressioni;
- \* possedere una sicura competenza di almeno una tra le lingue e civiltà europee e americane e gli strumenti teorici per la loro comparazione;
- \* aver acquisito gli strumenti teorici e applicativi per l'analisi linguistica e per la didattica delle lingue e delle letterature;
- \* essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici negli ambiti specifici di competenza;
- \* possedere la padronanza scritta e orale di almeno una lingua dell'Unione Europea, oltre all'italiano.

Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti dai corsi di laurea sono, con funzioni di elevata responsabilità,

- \* negli istituti di cooperazione internazionale;
- \* nelle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari;
- \* in enti ed istituzioni nazionali e internazionali.

Attività professionali previste sono anche:

- \* come consulenti linguistici nei settori dello spettacolo, dell'editoria e del giornalismo e nella comunicazione multimediale;
- \* come traduttori di testi letterari.

All'interno di questa laurea magistrale gli atenei potranno organizzare percorsi in traduzione letteraria che perseguiranno l'obiettivo di garantire elevate competenze teoriche e applicative finalizzate alla traduzione di testi letterari o saggistici e conoscenza del mondo editoriale.

Gli atenei organizzeranno, in accordo con enti pubblici e privati, stages e tirocini.

#### **Conoscenze richieste per l'accesso ai sensi del DM 249/2010 art 7 comma 2 a**

1) Requisito di accesso alla prova di cui all'articolo 7 comma 2 lettera a): l'acquisizione nel corso di laurea di almeno 66 CFU nei seguenti SSD:

- a. almeno 18 CFU nei SSD relativi alla lingua inglese (ivi compresi eventuali crediti nel SSD L-LIN 11);
- b. almeno 12 CFU nella seconda lingua comunitaria per la quale si intende conseguire l'abilitazione;
- c. almeno 12 CFU per ciascuna delle due corrispondenti letterature per complessivi 24 CFU;
- d. almeno 6 CFU nei seguenti SSD: L-FIL-LET/10 Letteratura italiana, L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea, L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate;
- e. almeno 6 CFU nei seguenti SSD: L-LIN/01 Glottologia e linguistica, L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne, L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;

#### **Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione**

Alla luce delle analisi condotte e della documentazione presentata dalla Facoltà di Lingue e letterature straniere, il Nucleo di Valutazione approva all'unanimità l'istituzione del corso di studio in Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado, classe LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane (abilitazione A045), in quanto correttamente progettato e sostenibile dal punto di vista delle risorse di docenza e strutturali a disposizione.

### **Sintesi della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni**

In data 16/09/2011 si sono riuniti i rappresentanti della Facoltà di Lingue e letterature straniere con i rappresentanti del mondo della produzione, dei servizi e delle professioni per esprimere il proprio parere in merito la nuova istituzione del Corso di laurea Magistrale in "Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado" (abilitazione A045).

Al termine della discussione i rappresentanti delle parti sociali presenti hanno manifestato piena condivisione con gli obiettivi formativi identificati, esprimendo parere favorevole all'attivazione del corso di Laurea Magistrale in "Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado" (abilitazione A045).

### **Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento**

Il giorno 16 settembre 2011 si è riunito il Comitato Regionale di Coordinamento delle Università del Veneto.

Presenti:

1. Prof. Alessandro Mazzucco Rettore dell'Università degli Studi di Verona;
2. Prof. Carlo Carraro - Rettore dell'Università Ca' Foscari di Venezia; (1)
3. Prof. Giuseppe Zaccaria - Rettore dell'Università degli Studi di Padova; (2)
4. Sig. Lorenzo Rimoldi Rappresentante degli Studenti - Università Ca' Foscari di Venezia;
5. Sig. Stephan Salvador Rappresentante degli Studenti - Università Ca' Foscari di Venezia.

Assenti giustificati:

- Prof. Amerigo Restucci - Rettore dell'Università IUAV di Venezia;
- On. Elena Donazzan - Assessore Regionale alle Politiche dell'Istruzione e della Formazione, delegato del Presidente della Regione Veneto, On. Dott. Luca Zaia;
- Sig. Gabriele Tasso Rappresentante degli Studenti - Università degli Studi di Verona;

(1) Sostituito dal Pro Rettore Vicario Prof. Stefano Gasparri;

(2) Sostituito dal Pro Rettore Vicario Prof. Francesco Gnesotto.

Il Comitato esprime parere favorevole all'istituzione della laurea magistrale in Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado, classe LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane (abilitazione A045) e delibera che la sede amministrativa del corso, in conformità ai criteri di cui all' art. 2, c. 1, lett. b del D.M. 4 aprile 2011, n. 139, sia l'Università degli Studi di Verona, in convenzione con l' Università degli Studi Cà Foscari di Venezia e l'Università degli studi di Padova.

### **Obiettivi formativi specifici del corso e descrizione del percorso formativo**

Il corso ha lo scopo di sviluppare competenze avanzate nel campo delle lingue straniere e del loro insegnamento, oltre che in quello letterario, culturale e linguistico-filologico. Gli obiettivi del corso possono essere descritti come segue:

- **Conoscenza:** lo studente avrà una conoscenza avanzata della lingua, sia di tipo letterario che non letterario, e della cultura e civiltà oggetto di studio. Avrà appreso i principi e i metodi di apprendimento delle lingue e del loro insegnamento attraverso la discussione di proposte didattiche specifiche, del concetto di educazione linguistica e di valutazione; saranno inoltre affrontate tematiche e approcci didattici innovativi mirati all'insegnamento della lingua straniera.
- **Capacità:** lo studente sarà in grado di insegnare le due lingue straniere prescelte utilizzando testi letterari e non letterari, che saprà esaminare e presentare utilizzando gli strumenti dell'analisi linguistico-testuale. Saprà confrontarsi con specifici contesti di insegnamento valutando il corretto approccio pedagogico, scegliendo, adattando ed elaborando tecniche e materiali didattici e di valutazione appropriati
- **Competenza:** lo studente acquisirà una sicura competenza in ambedue le lingue previste dal percorso di studio; avrà familiarità con diversi aspetti della cultura delle lingue studiate, avrà inoltre avanzate competenze che gli/le consentiranno di elaborare strategie didattiche autonome e originali nell'ambito della didattica delle lingue. L'insegnamento dei corsi si svolgerà in italiano e nelle diverse lingue di specializzazione.

### **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**

#### **Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)**

Lo studente avrà una conoscenza e una comprensione approfondita nel campo linguistico, letterario, glottodidattico e pedagogico. Dimostrerà una conoscenza e una comprensione approfondita e critica degli aspetti più rilevanti della glottodidattica e della pedagogia con particolare attenzione al concetto di educazione linguistica, alla metodologia e didattica dell'insegnamento delle lingue straniere, compresa la valutazione, allo sviluppo della competenza interculturale, agli strumenti didattici, anche tecnologici per l'insegnamento della lingua straniera.

Sulla base di tale comprensione sistematica e criticamente consapevole, lo studente raggiungerà la capacità di elaborare e/o applicare idee originali. La conoscenza e la capacità di comprensione nei vari settori saranno verificate in prove scritte e orali.

#### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)**

Lo studente sarà in grado di comprendere e applicare le proprie conoscenze per affrontare le diverse problematiche legate a tematiche nuove di natura linguistico, letteraria, glottodidattica e pedagogica affrontate nel corso degli studi.

Lo studente saprà applicare criticamente le conoscenze acquisite nel campo delle singole culture studiate, nonché nel campo delle diverse teorie e metodologie di interpretazione dei fenomeni culturali e letterari, dimostrando di essere capace di finalizzare tali conoscenze alla comprensione e all'esatta contestualizzazione di diverse tipologie testuali, nonché alla produzione e traduzione di testi.

Sarà inoltre in grado di scegliere e adattare a contesti specifici approcci d'insegnamento diversi; di scegliere, adattare e elaborare materiali didattici e tecniche di valutazione; di utilizzare le tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC); di comprendere le complessità dell'interazione in ambiti sociali e formativi di carattere multiculturale.

#### **Autonomia di giudizio (making judgements)**

Lo studente dimostrerà la capacità di giudicare e valutare criticamente e autonomamente i contenuti di studio proposti nel campo linguistico, letterario, glottodidattico e pedagogico.

Nel campo linguistico sarà in grado di riconoscere il codice espressivo e formale di testi appartenenti all'area linguistico-culturale e letteraria di sua competenza e di individuarne e valutarne i contenuti formulando giudizi autonomi pertinenti. Dimostrerà la capacità di insegnare in modo critico aspetti diversi della società, della cultura e della letteratura contemporanea dei paesi che rappresentano il suo settore di studio, rapportandosi in maniera consapevole e indipendente ad un aggiornato quadro teorico di riferimento.

Nel campo pedagogico e glottodidattico lo studente saprà valutare criticamente programmi/syllabus, libri di testo e altre forme di proposte didattiche, e saprà riconoscere l'appropriatezza e l'efficacia di procedure di valutazione alla luce del contesto specifico d'insegnamento, elaborando, inoltre percorsi didattici complessi.

I risultati attesi saranno verificati mediante la correzione degli elaborati scritti, durante la discussione delle prove d'esame orali a conclusione di ciascun corso e con la prova finale.

#### **Abilità comunicative (communication skills)**

Sarà in grado di interagire con interlocutori aventi diversi gradi di conoscenza e di competenza linguistica in modo preciso ed efficace, rendendo palesi i criteri che sono alla base delle sue argomentazioni.

Le abilità comunicative conseguite tramite le esercitazioni pratiche guidate da docenti di madrelingua saranno verificate attraverso:

- la somministrazione di test adeguati al livello di competenza linguistica previsto
- la correzione individuale e collettiva delle prove d'esame
- la discussione della prova finale.

#### **Capacità di apprendimento (learning skills)**

Le competenze consolidate permetteranno al laureato di svolgere autonomamente ulteriori attività di studio e di ricerca negli ambiti studiati, in particolare in quella prospettiva multidisciplinare e interculturale che è presente in molti insegnamenti offerti. L'esercizio dell'interpretazione e di riflessione critica, nonché la capacità di utilizzare strumenti tecnologici raffinati per aggiornare le proprie conoscenze forniranno al laureato competenze avanzate che saranno valutate soprattutto nella stesura della tesi finale.

#### **Conoscenze richieste per l'accesso**

##### **(DM 270/04, art 6, comma 1 e 2)**

Il corso di laurea magistrale in Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado è a numero programmato. Il numero degli studenti e le modalità delle prove di accesso sono stabiliti annualmente con decreto del Ministro. La verifica della preparazione personale si effettua attraverso prove di accesso.

#### **Caratteristiche della prova finale**

##### **(DM 270/04, art 11, comma 3-d)**

La prova consisterà nell'elaborazione e discussione di una tesi di laurea come esito di una attività di ricerca svolta su un argomento attinente ai campi di studio propri del percorso formativo, concordato con il docente relatore. La tesi dovrà avere carattere di originalità e dimostrare:

- conoscenza approfondita, da parte dello studente, del quadro teorico di riferimento
- competenza nel reperimento delle fonti
- capacità critica e argomentativa.

Lo studente dovrà inoltre dimostrare buone competenze argomentative ed espositive nella stesura e presentazione del proprio lavoro di tesi.

La tesi dovrà essere redatta in una delle due lingue di specializzazione e discussa in entrambe le lingue di specializzazione.

#### **Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**

##### **(Decreti sulle Classi, Art. 3, comma 7)**

Il corso di laurea magistrale prepara e dà accesso al TFA, al termine del quale, superato l'esame conclusivo, si ottiene l'abilitazione all'insegnamento per la classe A045- Lingua inglese e seconda lingua straniera per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado.

Essi potranno inoltre esercitare attività di coordinamento in programmi di formazione linguistica multiculturale.

#### **Il corso ABILITA alla professione di:**

- corso più il tirocinio formativo attivo (TFA) ABILITA all'insegnamento nella Scuola secondaria di primo grado.

#### **Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)**

- Professori di discipline umanistiche nella scuola secondaria inferiore - (2.6.3.3.1)

<p><b>Il rettore dichiara che nella stesura dei regolamenti didattici dei corsi di studio il presente corso ed i suoi eventuali curricula differiranno di almeno 30 crediti dagli altri corsi e curriculum della medesima classe, ai sensi del DM 16/3/2007, art. 1 §2.</b></p>
---

**Attività caratterizzanti**

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/15 Lingue e letterature nordiche L-LIN/16 Lingua e letteratura nederlandese L-LIN/17 Lingua e letteratura romena L-LIN/20 Lingua e letteratura neogreca L-LIN/21 Slavistica	60	72	54
Discipline di contesto	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/01 Glottologia e linguistica	6	18	6
Scienze dell'educazione	M-PED/01 Pedagogia generale e sociale M-PED/03 Didattica e pedagogia speciale SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi	18	18	18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 0:</b>		-		

<b>Totale Attività Caratterizzanti</b>	84 - 108
--	----------

**Altre attività**

ambito disciplinare	CFU min	CFU max
A scelta dello studente	6	6
Tesi di laurea	15	15
Laboratori	3	3

<b>Totale Altre Attività</b>	24 - 24
------------------------------	---------

**Riepilogo CFU**

<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>120</b>
<b>Range CFU totali del corso</b>	108 - 132

**Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe o Note attività affini**

()

**Note relative alle altre attività****Note relative alle attività caratterizzanti**